

BAe-HAWK

186 BAE HAWK 60/80 Questo velivolo d'attacco leggero e da addestramento è costruito dalla «British Aerospace». Viene usato soprattutto dalla Gran Bretagna e dalla Finlandia, ma è presente nelle aviazioni di numerosi altri Paesi. Anche la U.S. Navy lo utilizza, pur avendo apportato alcuni cambiamenti al disegno originale.

186 BAE HAWK 60/80 MK1 A light attack aircraft and multi-role trainer aircraft built by British Aerospace. The aircraft is mainly used by Britain, Finland and several other countries. The U.S. Navy made changes to the original design.

186 BAE HAWK 60/80 MK1 De BAE Hawk 60/80 is een licht aanvalsvliegtuig cq. trainer van British Aerospace. Het toestel is hoofdzakelijk in gebruik bij Engeland en Finland, maar ook in diverse andere landen. De Amerikaanse Marine heeft verschillende wijzigingen in het originele ontwerp aangebracht.

186 BAE HAWK 60/80 MK1 Ett lätt attack och skolflygplan byggt av British Aerospace. Flygplanet användes huvudsakligen i England, Finland samt ytterligare några andra länder. Även inom US Navy används planet men då något modifierat.

186 BAE HAWK 60/80 British Aerospacen valmistama HAWK on sekä, monitoiminen harjoitushävittäjä, että kevyt rynnäkkökone. Koneen pääkäyttäjät ovat Englanti ja Suomi. Myös Yhdysvaltain laivasto käyttää konetta pienin muutoksin.

186 BAE HAWK 60/80 MK1 Se trata de un aparato ligero de ataque y entrenador multipropósito, construido por la British Aerospace. Este aparato es principalmente utilizado por Inglaterra, Finlandia y varios otros países. La U.S. Navy hizo cambios en el diseño original.

186 BAE HAWK 60/80 MK1 Le BAE HAWK est à la fois un avion de combat léger et un avion d'entraînement. Il est construit par British Aerospace. Les Armées U.S., anglaise, finlandaise en sont équipées. La US NAVY a effectué plusieurs modifications sur le modèle de base.

186 BAE HAWK 60/80 MK1 Ein leichter Jäger und Trainer, der von British Aerospace gebaut wird. Dieses Flugzeug wird hauptsächlich von Großbritannien, Finnland und einigen anderen Ländern geflogen. Die U.S. Marine nahm Änderungen am ursprünglichen Modell vor.

BAe鷹60/80

這是一種由英國航太空間公司製造的輕型攻擊機及多用途訓練機。

這種機種主要由英國、芬蘭及一些其他國家所使用，美國海軍則在原設計上作出改變。

BAE ホーク60/80

ブリティッシュ・エアロスペース社が開発した軽攻撃／多目的練習機です。主に英国で使われているほか、フィンランドなどでも使われ、またアメリカ海軍も設計を変更して使用しています。

Sun
13:30

ATTENZIONE - Consigli utili

Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato, facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ATTENTION - Useful advice

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate that parts must be assembled WITHOUT using cement. A - B - C These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teileinumerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C Die Buchstaben neben den Nummern zeigt, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATTENTION - Conseils utiles

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame ou avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. A - B - C Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ATENCIÓN - Consejos útiles

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras, y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

ÖBBI Några goda råd.

Innan man börjar bygga modellen skall man noga studera ritningeb samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopsättningens göj nummeransvisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pil betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren. A - B - C Bokstäverna visa på vilken ram man finner delen. Överkursade delar skall ej användas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

HUOMIO - Käyttönneilisiä neuvoja

Tutki kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Irroita osat askartelu-veitsellä tai sakilla ja poista ylimääräiset jätet esim. hiekkapaperilla. Älä koskaan irroita osia väkintämällä. Kokoa osat numero jär jestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästävällisesti hyvän työaljen aikaansaamiseksi. Mustat nuolet merkitsevät saumojen liimausta. Valkoiset nuolet taas ettei liimaa käytetä. A - B - C Nämä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Ristillä merkityjä osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromaus liimauskohdista.

くみたて前の注意

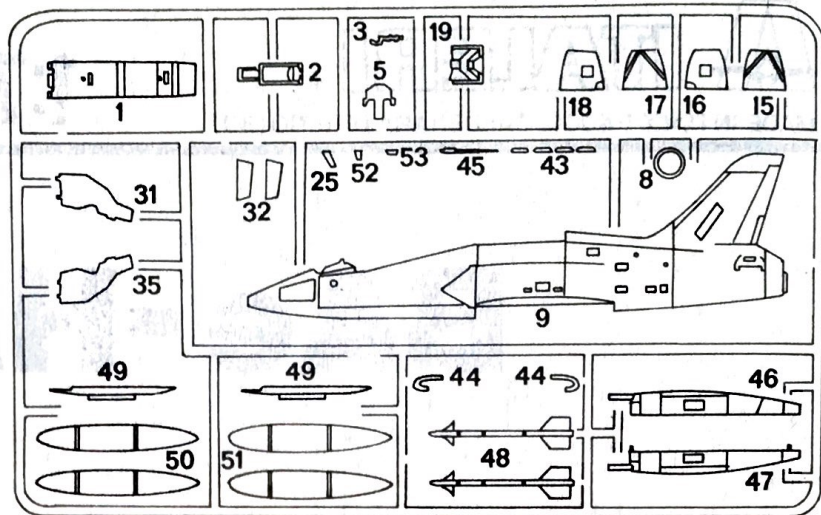
くみたてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみたてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみたては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使用し、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみたてる所です。A B C はそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。

組合前請注意!

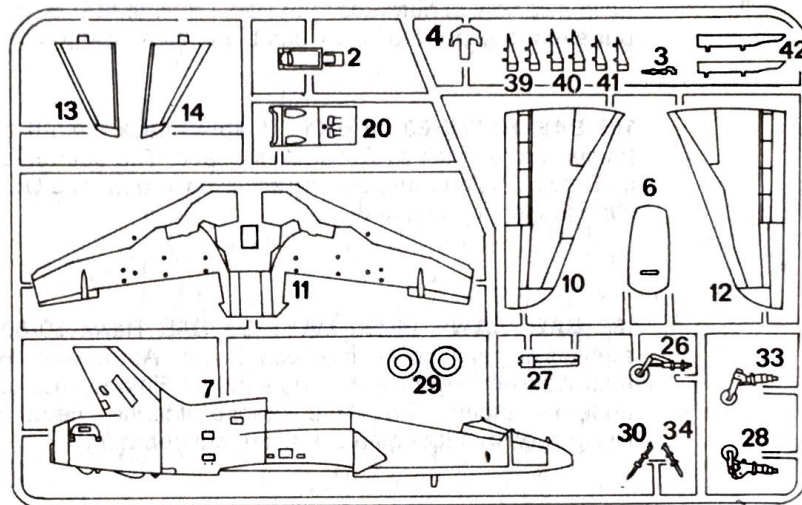
組合前請詳閱說明書。用鋒利刀子或剪刀由塑膠框中取出零件並修整多餘之塑膠殘部請勿拔取零件。按號碼順序組合。只用模型專用膠並勿使用過量以免損傷模型。黑色箭頭表示零件需黏合的部位。白色箭頭表示零件組合不必用膠。A - B - C 這些記號表示零件可在同一個塑膠框內找到。從框內取出小零件之前。先塗色。零件黏合部位要先把塗色刮乾淨。

貼紙使用方法:

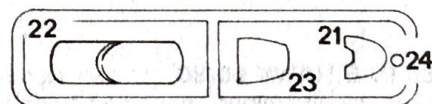
由塑膠貼紙中剪下所要的部份。然後浸入清水杯中約半分鐘。將貼紙放在模型上並把貼紙邊緣壓至適當位置。為使黏貼良好。可用一小塊海綿布壓下。



A



B



C

1. Read carefully and fully understand the manufacturer's instruction book supplied with this kit.
2. Care should be taken when using tools and modelling knives, as these can cause personal injury.
3. Plastic parts broken from sprues can have sharp, pointed or jagged edges. Remove these with a file or an emery board.
4. Keep out of the reach of children under 36 months old, as some parts are detachable. Children must not be allowed to suck any metal part or wire included with this kit.
5. This document should be retained for reference at a later date, if the need arises, as it includes the «EEC» company name and address as a means of identification of the importer and supplier.

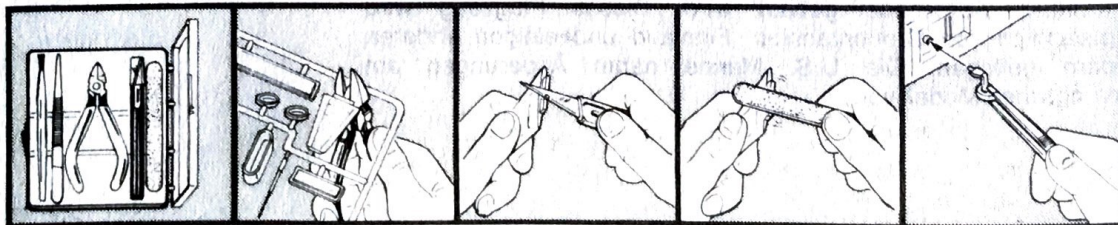
ITALERI N°962 HOBBY TOOL SET

1

2

3

4



Leggenda colori I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI **MODEL MASTER**
 Painting instruction The indicated colour numbers refer to the ITALERI **MODEL MASTER** part number
 Bemalungshinweise Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI **MODEL MASTER** Modellbaufarben
 Mode d'utilisation de la peinture Les références indiquées concernent les peintures ITALERI **MODEL MASTER**

A

1749 Model Master
 FS37038
 Flat Back
 Schwarz (M)
 Nero (O)
 Noir Mat (M)

B

1740 Model Master
 FS36231
 Dark Gull Gray
 Möwengrau Dunkel (M)
 Grigio Gabbiano Scuro (O)
 Gris Mouette Foncé (M)

C

1745 Model Master
 FS17875
 Insignia White
 Signalweiss (G)
 Bianco Segnale (L)
 Blanc Insignes (B)

D

1790 Model Master
 FS17178
 Chrome Silber
 Chromsilber (G)
 Argento Cromo (L)
 Argent de Chrome (B)

E

1730 Model Master
 FS36440
 Flat Gull Gray
 Möwengrau (M)
 Grigio Gabbiano (O)
 Gris Mouette Mat (M)

F

1711 Model Master
 FS34087
 Olive Drab
 Olive (M)
 Verde Oliva (O)
 Olive Sale (M)

G

1709 Model Master
 FS33613
 Radome Tan
 Fellbraun (M)
 Beige Chiaro (O)
 Brun Radôme (M)

H

2713 Model Master
 Black Met.
 Schwarz Met.
 Nero Met.
 Noir Métal

I

1503 Model Master
 Red
 Rot (G)
 Rosso (L)
 Rouge (B)

L

1524 Model Master
 Green
 Signalgrün (G)
 Verde (L)
 Vert (B)

ATTENZIONE! Prima di iniziare il montaggio scegliere la versione che si desidera realizzare: se la A o la BC

ATTENTION! Before assembling your model choose version you want to construct: A or BC

ACHTUNG! Vor dem Zusammenbau Version A oder BC

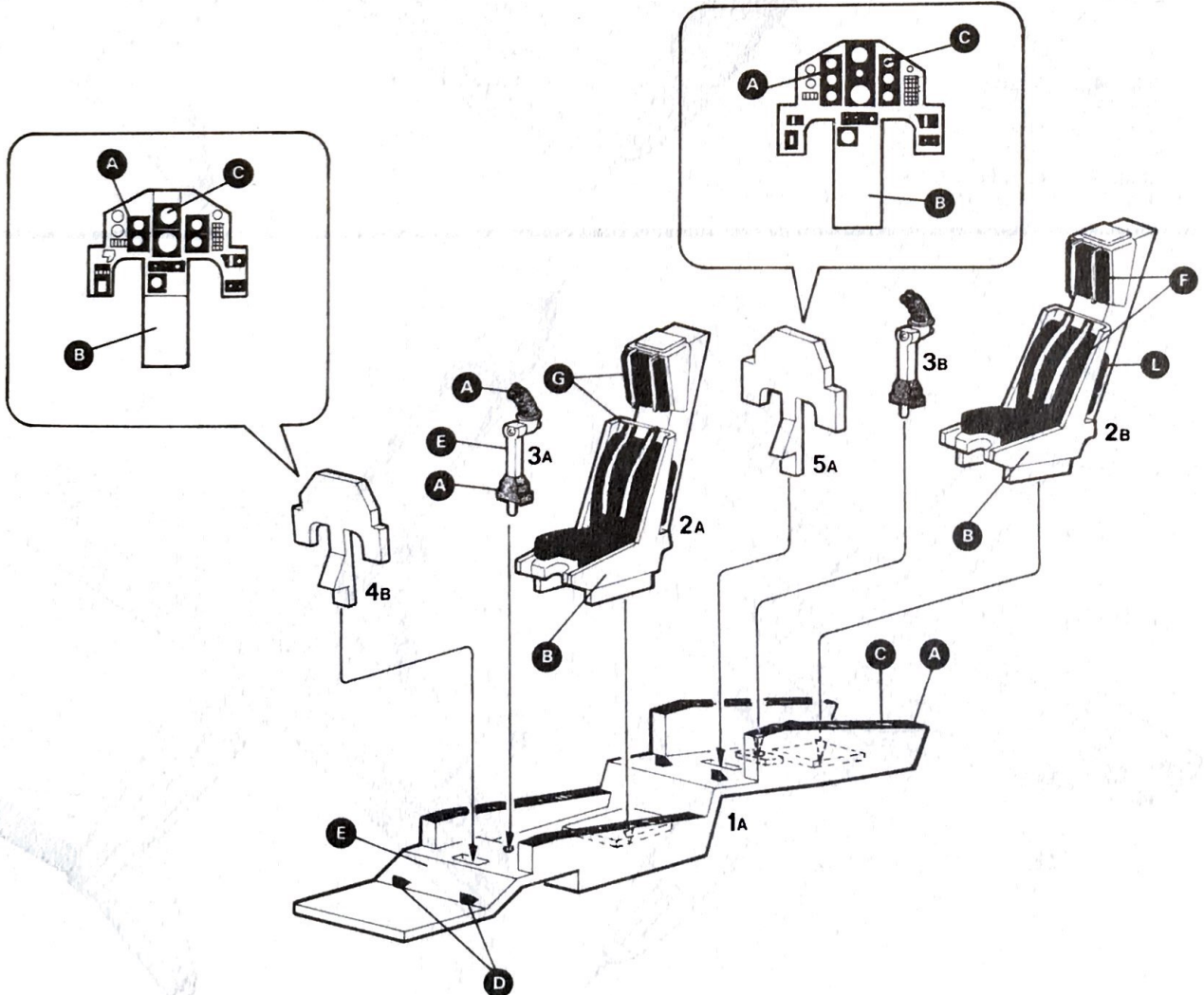
ATTENTION! Avant de commencer le montage choisir la version que vous voulez réaliser: soit la A ou la BC

ATENCIÓN! Antes de iniciar el montaje, escoger la versión que se desea realizar: A o BC

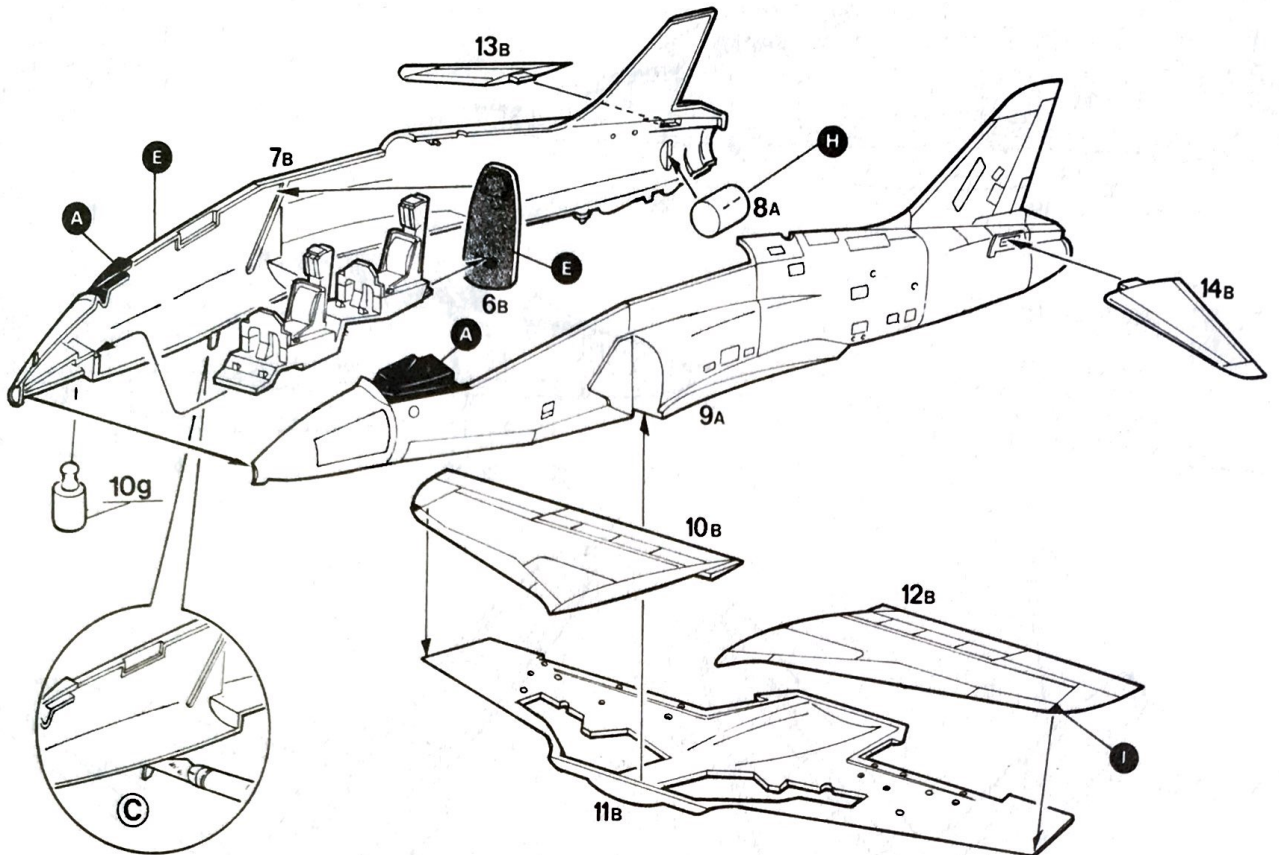
ATTENTIE! Eerst beslissen welke uitvoering gemaakt zal worden: A of BC

注意 くみだてる前にABCどちらのタイプにするか決めておいてください。

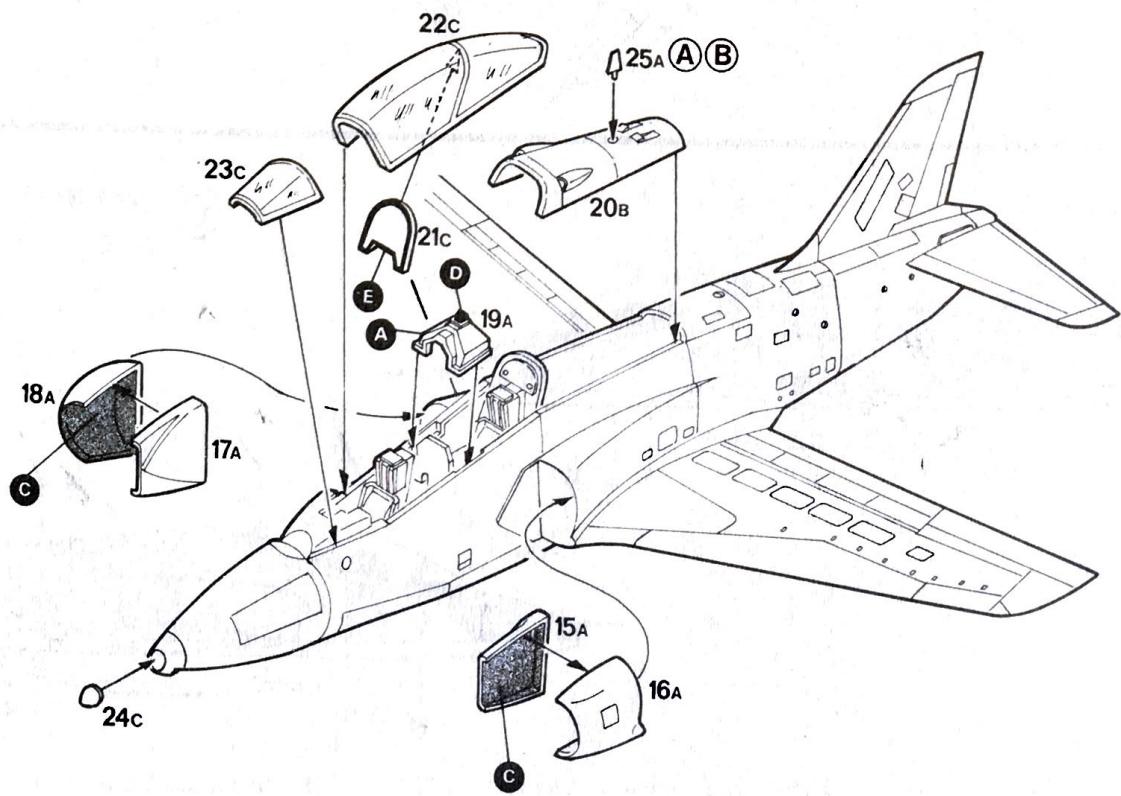
1 1•5



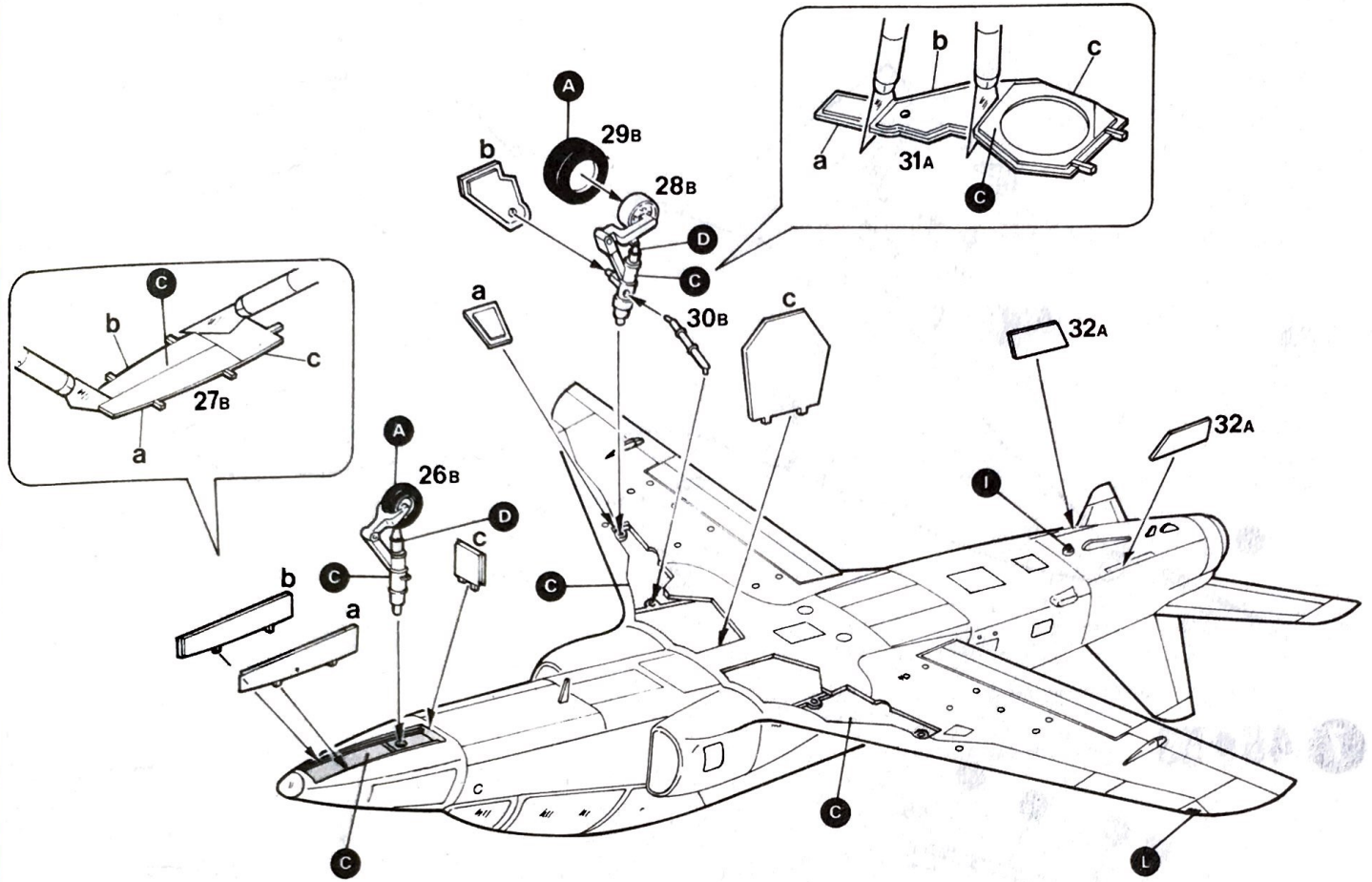
2 6•14



3 15•25



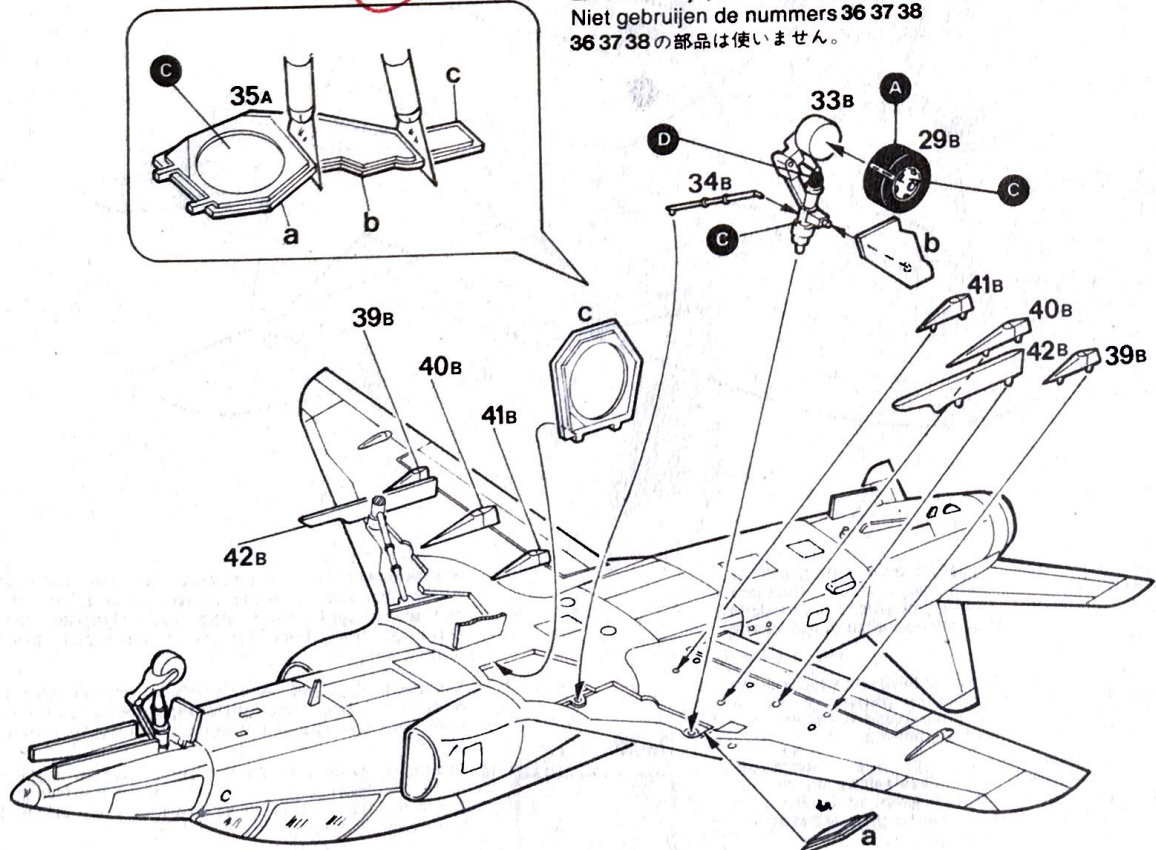
4 26•32



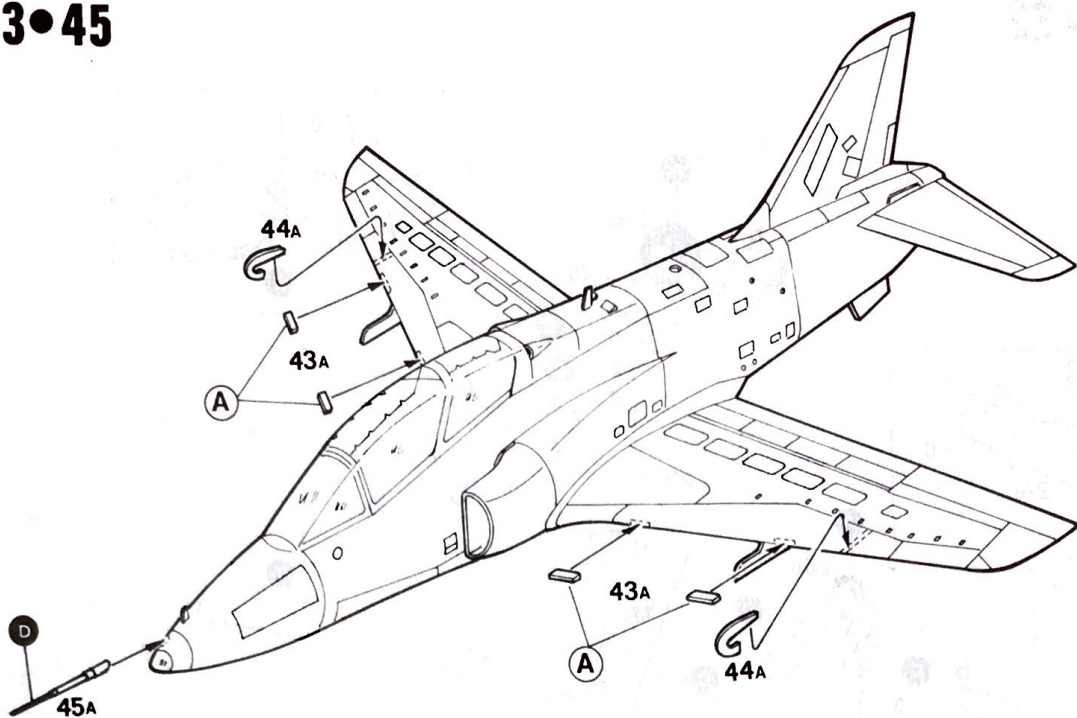
5 33•42

*(C) white
(D) silver*

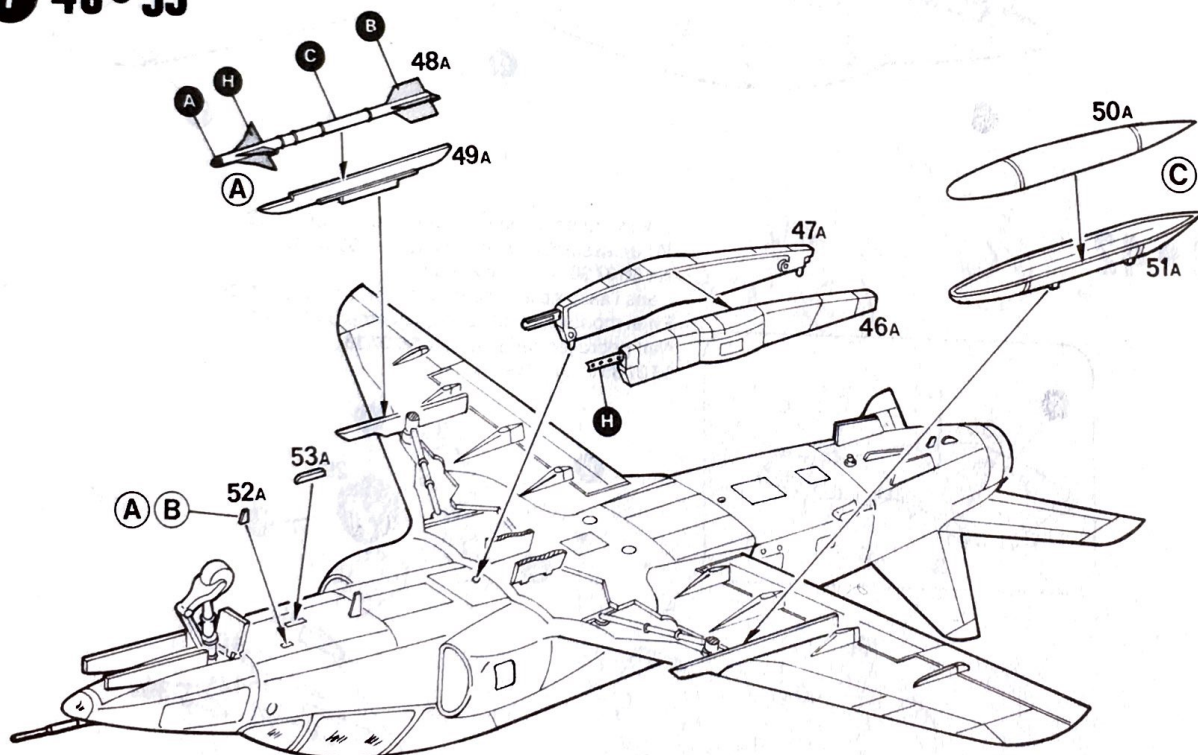
nel montaggio non utilizzare i numeri 36 37 38
 When assembling do not use nos. 36 37 38
 No 36 37 38 nicht verwenden
 Dans l'assemblage ne pas utiliser les nos 36 37 38
 En el montaje, no utilizar los números: 36 37 38
 Niet gebruiken de nummers 36 37 38
 36 37 38 の部品は使いません。



6 43•45



7 46•53



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Directions for applying the decals: Cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

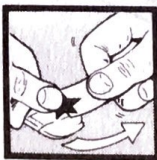
instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istruções Para la aplicación de las calcomanías: cortar requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante un minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con trampo limpio.

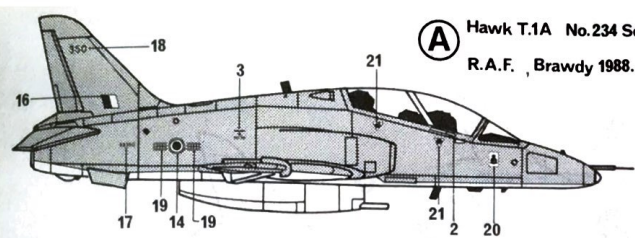
Transfers: Knip het benodigde deel uit, dempel het ca. 1/2 min onder water, houdt het transfer tegen het model en schuif het vanaf papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Påsättning av decaler: Klipp ut den decal som skall användas och dypa den i ett glas vatten under en 1/2-minut. Sätt decalen på plats på modellen och lat den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.

Decals

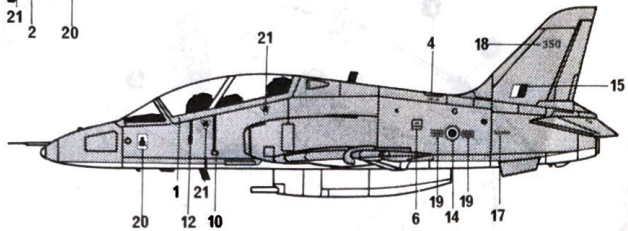


デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、最後まで手をふれないでください。

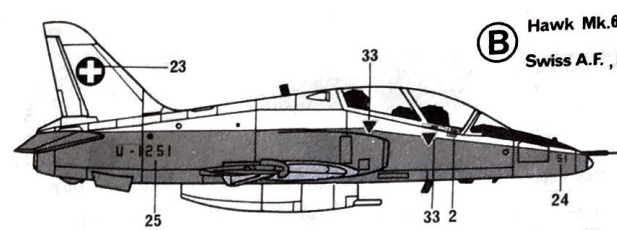
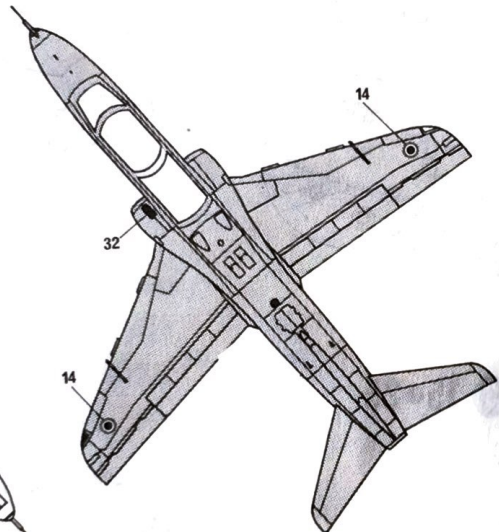
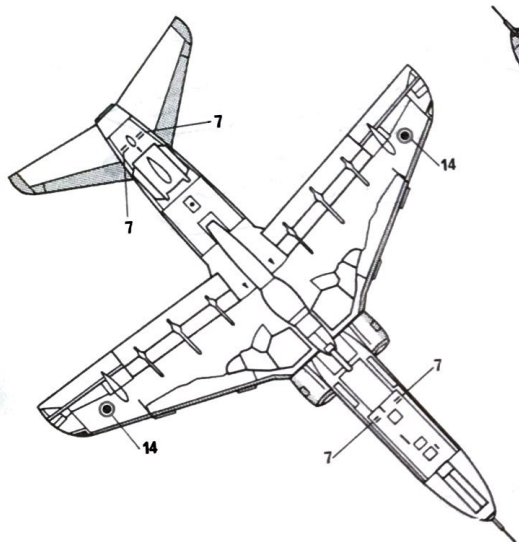


(A) Hawk T.1A No.234 Sqdn.-1TWU
R.A.F. ,Brawdy 1988.

1728 Model Master
FS36375
Light Ghost Gray
Schattengrau (M)
Grigio Azzurro Chiaro (O)
Gris Fantôme Clair (M)



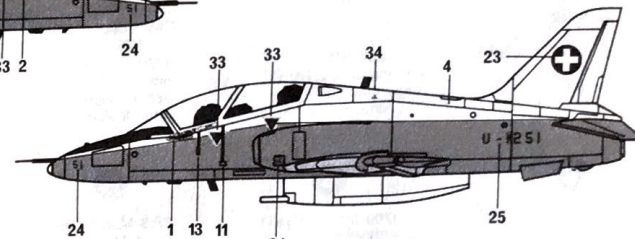
1740 Model Master
FS36231
Dark Gull Gray
Möwengrau Dunkel (M)
Grigio Gabbiano Scuro (O)
Gris Mouette Foncé (M)



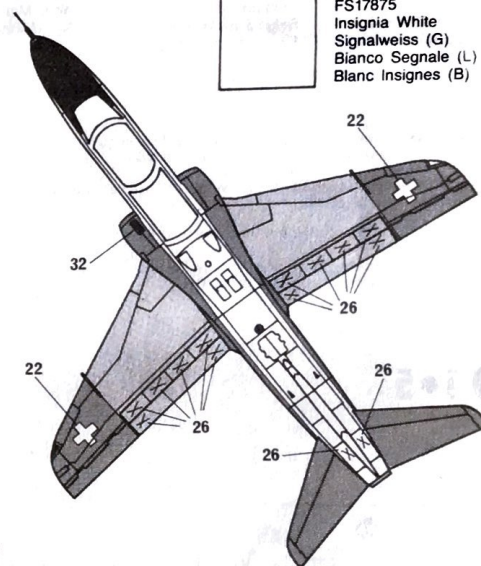
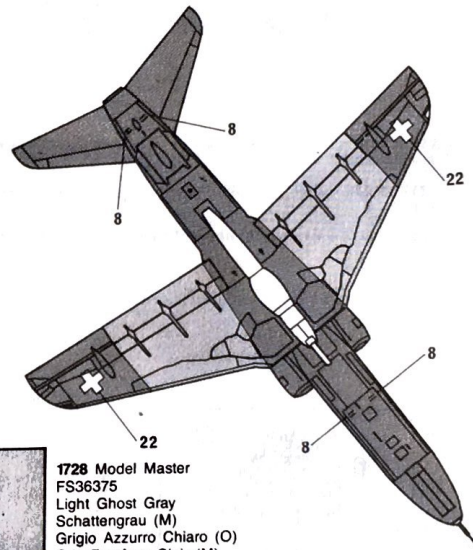
(B) Hawk Mk.66 1st. ac delivered
Swiss A.F. , Emmen 1990.

1749 Model Master
FS37038
Flat Back
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)

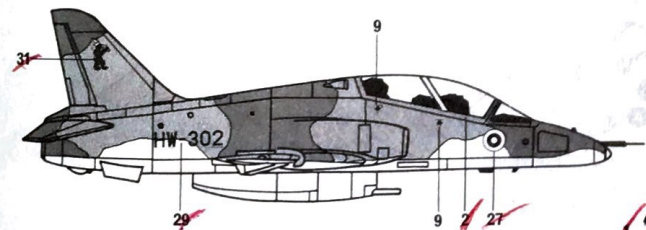
2718 Model Master
Guards Red
Garderot (G)
Rosso Cardinale (L)
Rouge Gardes (B)



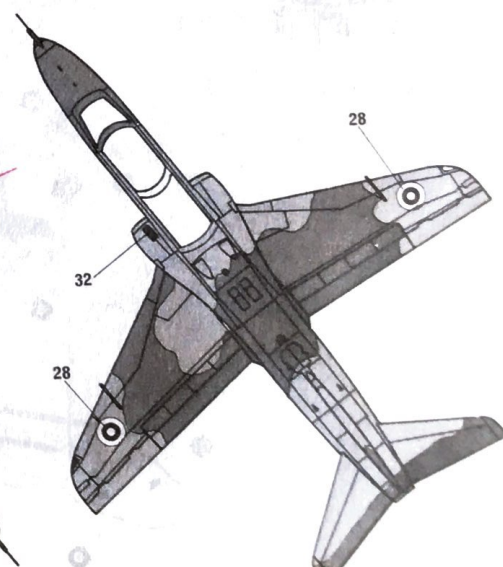
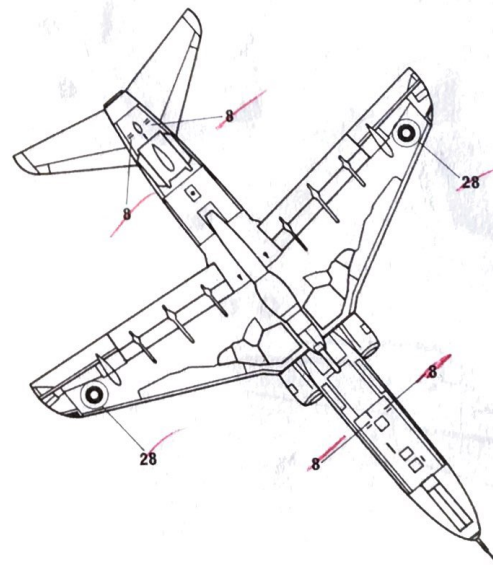
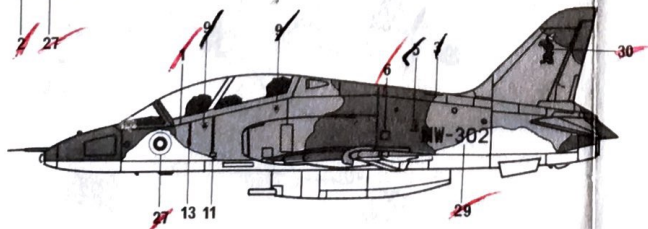
1745 Model Master
FS17875
Insignia White
Signalweiss (G)
Bianco Segnale (L)
Blanc Insignes (B)



1728 Model Master
FS36375
Light Ghost Gray
Schattengrau (M)
Grigio Azzurro Chiaro (O)
Gris Fantôme Clair (M)



(C) Hawk Mk.51 Häv Lv 21
Finland



1764 Model Master
FS34092
European Green
Tärngrün (M)
Verde Mimético Eur (O)
Vert Européen (M)

1716 Model Master
FS34227
Pale Green
Resedagrün (M)
Verde Pallido (O)
Vert Pâle (M)

1728 Model Master
FS36375
Light Ghost Gray
Schattengrau (M)
Grigio Azzurro Chiaro (O)
Gris Fantôme Clair (M)

28

30

120